



Back Bar Cooler

Instruction manual



(EN) <u>Back bar cooler</u>	2	(DE) <u>Getränkekühlschrank</u>	20
<u>Handleiding</u>		<u>Bedienungsanleitung</u>	
(NL) <u>Barkoeler</u>	8	(IT) <u>Vetrina refrigerata bar</u>	26
<u>Handleiding</u>		<u>Manuale di istruzioni</u>	
(FR) <u>Armoire réfrigérante</u>	14	(ES) <u>Frigorífico de Barra Trasera</u>	32
<u>Mode d'emploi</u>		<u>Manual de instrucciones</u>	

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:
CS102/CS103/GL186/GL187/GL188/GL456/GL457

Safety instructions

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components or service panels on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- DO NOT immerse in water, or use steam/jet washers to clean the unit.
- DO NOT cover the appliance when it is operating.
- DO NOT store food in the appliance.
- Always carry, store and handle the appliance in a vertical position.
- Never tilt the appliance more than 45° from the vertical.
- Not suitable for outdoor use.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance with the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a POLAR agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

- POLAR recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- POLAR recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Caution: Risk of Fire

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



Warning: Keep all ventilation openings clear of obstruction. Unit should not be boxed in without adequate ventilation.

- **Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance.

Product Description

- GL456 - Bar Chiller 2 doors plus 4 drawers
- GL457 - Bar Chiller 4 drawers plus 8 wine bottle cooler
- GL186 - Bar Chiller 1 door plus 2 drawers
- GL187 - Bar Chiller 6 drawers
- GL188 - Bar Chiller 3 doors plus 2 drawers
- CS102 - Back bar display chiller 2 doors
- CS103 - Back bar display chiller 4 doors

Pack Contents

The following is included:

ALL MODELS

- POLAR Back Bar Chiller
- Key
- Instruction manual

- 1 DOOR MODEL: 2 adjustable shelves
- 2 DOOR MODEL: 4 adjustable shelves
- 3 DOOR MODEL: 6 adjustable shelves
- 4 DOOR MODEL: 8 adjustable shelves

POLAR prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your POLAR dealer immediately.

Installation

Not for use in vans or trailers, food trucks or similar vehicles.

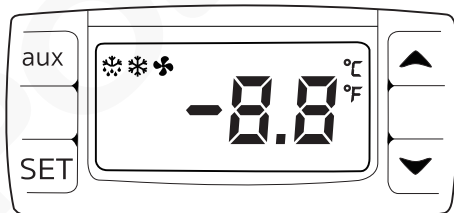
If the unit has not been stored or moved in an upright position, let it stand upright for approximately 12 hours before operation. If in doubt allow to stand.

1. Remove the appliance from the packaging and the protective film from all surfaces.
2. Avoid positioning the appliance in direct sunlight or damp areas.
3. To optimize performance and longevity, ensure a minimum clearance of 2.5cm is maintained between the unit and walls and other objects, with a minimum 20cm clearance on the top. **NEVER LOCATE NEXT TO A HEAT SOURCE.**
4. Insert the slide-out shelf/shelves at the desired levels and place the smaller shelf/shelves on the floor of the appliance.
5. If necessary, adjust the screw feet of the appliance to make it level.

Note: Before using the appliance for the first time, clean the shelves and interior with soapy water then dry well.

Operation

Control Panel



Turn On

1. Close the door of the appliance.
2. Connect the appliance to a mains power supply.
3. Turn the light switches On [I] or Off [O] as desired.

Note: The Cooling Light is illuminated when the appliance is chilling the interior cabinet.

Set the Operating Temperature

1. Press the **SET** button for 3 seconds. The display will flash.
2. Press the ▲ or ▼ buttons to display the required temperature.
3. Press the **SET** button to store the temperature.

Manual Defrost

- POLAR Back Bar Chillers feature an automatic defrost. However, should the appliance require an additional defrost period press and hold the "aux" button for 6 seconds.
- Automatic defrost cycles are every 6 hours and last 20 minutes (factory defaults).
- To stop the Defrost, press and hold the "aux" button for 6 seconds.

Note: If a manual defrost is started this resets the automatic defrost timer. During defrost periods the Defrost light is illuminated.

Cleaning, Care & Maintenance

- Switch off and disconnect from the power supply before cleaning
- Clean the interior of the appliance as often as possible.
- Do not use abrasive cleaning agents. These can leave harmful residues.
- Always wipe dry after cleaning.

Cleaning the Condenser

- Periodically cleaning the condenser can extend the life of the appliance.
- Note: Use a soft brush or vacuum cleaner to clean the fins of the condenser, taking care not to damage the fins.

Condensation and ice will form with frequent and prolonged opening of the doors.

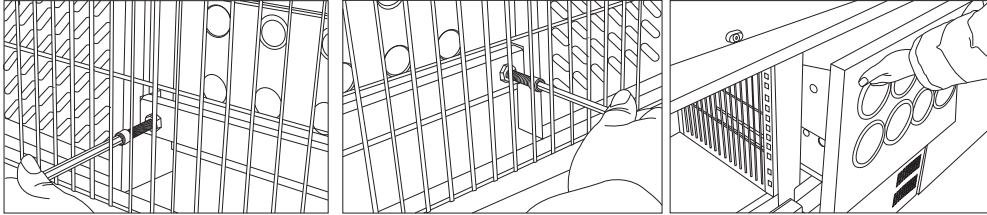
Operating outside of the recommend temperature range and placing next to a heat source will also increase the amount of ice and internal/external condensation.

If external condensation occurs wipe the surface down with a cloth.

Excessive ice will result in longer running times that will increase energy consumption and increase the deterioration of components.

Removing the wine cooler section for thorough cleaning (for GL457 only)

1. Open the door (If your unit is with drawers, remove drawers and drawer guides).
2. Remove the screws on the left and right sides, using a hexagonal wrench.
3. Lift the wine cooler upward a bit then pull out.



Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required

Fault	Probable Cause	Solution
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check unit plugged in correctly and switched on
	Plug or lead is damaged	Replace Plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply
The appliance turns on, but the temperature is too high/low	Condenser blocked with dust	Clean Condenser
	Doors/ drawers are not shut properly	Check doors / drawers are shut and seals are not damaged
	Appliance is located near a heat source or air flow to the condenser is being interrupted	Move the appliance to a more suitable location
	Ambient temperature is too high	Increase ventilation or move appliance to a cooler position
	Insufficient airflow to the fans	Remove any blockages to the fans
	Appliance is overloaded	Reduce the amount stored in the appliance
	Factory default parameters adjusted	Consult a qualified Technician
The appliance is unusually loud	The appliance is touching a neighbouring object	Check installation position and change if necessary
	The appliance has not been installed in a level or stable position	Check installation position and change if necessary

Technical Specifications

Note: Due to our continuing program of research and development, the specifications herein may be subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Current	Temperature Range	Net usable Capacity (L)	Refrigerant	Dimensions H x W x D mm	Weight (kg)
GL186	220-240V~ 50Hz	320W	1.6A	0 - 10°C	201	R600a	870 X 1462 X 513	99
GL187		320W	1.6A	0 - 10°C	279	R600a	870 X 2002 X 513	123
GL188		320W	1.6A	0 - 10°C	448	R600a	870 X 2542 X 513	136
GL456		320W	1.6A	0 - 10°C	425	R600a	870 X 2542 X 513	123
GL457		272W	1.6A	0 - 10°C	211	R290	870 X 1668 X 570	95
CS102		320W	1.6A	2 - 8°C	227	R600a	870 X 1462 X 513	100
CS103		320W	1.6A	2 - 8°C	485	R600a	870 X 2542 X 513	150

Note: For optimal product performance and efficiency, please ensure to mind the net usable capacity (load limit) when filling.

Tip: Table below is for CL102/CL103 only:

Impact of temperature settings on food waste:

In order to reduce food waste from decomposition or dehydration, this appliance should be operated in its designated operating range.

Optimum temperature for food storage: 6°C (CS102) / 4°C (CS103)

To order spare parts please contact your Polar Stockist:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Minimum period of spares parts to be available:

Door handles, door hinges, knobs, dials and buttons, door gaskets, peripheral trays, baskets and racks for storage, as appropriate to the appliance, will be made available to both end users and professional users for a minimum of eight years after the last unit of the model is placed on the market. A broader selection of parts will also be made available to Professional users for this period.

Model information can be found on the product database:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



Model information can be found on the product:

The Model Identifier can usually be found on the inside wall and on the reverse of the unit.

Note: Polar offers a 2 year minimum warranty, please contact the authorised representative for more details.

Electrical Wiring

POLAR appliances are supplied with a 3 pin BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

POLAR appliances are wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

This appliance must be earthed.



If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Disposal

EU regulations require refrigeration product to be disposed of by specialist companies who remove or recycle all gasses, metal and plastic components.

Consult your local waste collection authority regarding disposal of your appliance. Local authorities are not obliged to dispose of commercial refrigeration equipment but may be able to offer advice on how to dispose of the equipment locally.

Alternatively call the POLAR helpline for details of national disposal companies within the EU.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



POLAR parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

POLAR products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of POLAR. Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, POLAR reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidstips

- Plaatsen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties zijn door een servicetechnicus/vaktechnicus uit te voeren. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg en volg de plaatselijke en nationale regelgeving op m.b.t. tot het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - Werkregels
 - Brandpreventie
 - IEE bekabelingsnormen
 - Bouwverordeningen
- NIET in water onderdompelen of stoom-/spuitreinigers gebruiken voor de reiniging van het apparaat.
- Apparaat NIET bedekken wanneer in gebruik.
- GEÉEN voedsel in het apparaat bewaren.
- Apparaat altijd in verticale positie vervoeren, opbergen en gebruiken.
- Kantel het apparaat nooit meer dan 45° uit de verticale positie.
- Niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.
- Indien de stroomkabel beschadigd raakt, dient men deze door een POLAR technicus of een aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te verhinderen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen (inclusief kinderen) of met gebrek aan ervaring of kennis tenzij zij hierin worden begeleid of zijn opgeleid in het gebruik van het apparaat door een persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- POLAR beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegde persoon wordt getest. Tests moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: visuele inspectie, polariteit, aardings continuïteit, isolatie continuïteit en functionele test.



Voorzichtig: Risico bij open Vuur

- Heeft explosieve stoffen zoals spuitbussen niet slaan met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.



Waarschuwing: Hou alle ventilatieopeningen vrij van obstakels. De eenheid mag niet ingesloten worden zonder geschikte ventilatie.

- **Waarschuwing:** mechanische apparaten of andere middelen niet gebruiken om het ontdooien te versnellen, met uitzondering van de fabrikant aanbevolen die door.
- **Waarschuwing:** het koelcircuit niet beschadigen.
- **Waarschuwing:** Gebruik geen elektrische apparaten binnen het voedsel opbergvakken van het apparaat.

Productbeschrijving

- GL456 - Bar koeler 2 deuren plus 4 lades
- GL457 - Bar koeler 4 lades plus 8 wijnfles koeler
- GL186 - Bar koeler 1 deur en 2 lades
- GL187 - Bar koeler 6 lades
- GL188 - Bar koeler 3 deuren en 2 lades
- CS102 - Bar koeler 2 deuren
- CS103 - Bar koeler 4 deuren

Verpakkingsinhoud

De verpakking bevat het volgende:

ALLE MODELEN

- POLAR Barkoeler
- Sleutel
- Handleiding
- MODEL MET 1 DEUR: 2 verstelbare planken
- MODEL MET 2 DEUREN: 4 verstelbare planken
- MODEL MET 3 DEUREN: 6 verstelbare planken
- MODEL MET 4 DEUREN: 8 verstelbare planken

POLAR is trots op de haar productkwaliteit en dienstverlening en controleer de inhoud van de verpakkingen, tijdens de verpakkingsfase, op functionaliteit en schade.

Mocht u product door transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw POLAR dealer.

Installatie

Opmerking: Niet voor gebruik in bestelwagens of aanhangwagens, foodtrucks of soortgelijke voertuigen.

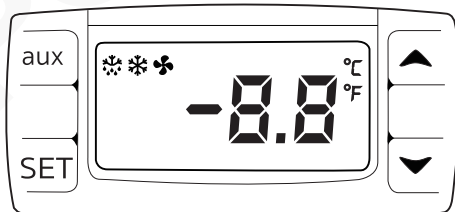
Opmerking: indien het apparaat niet in een rechtopstaande positie is opgeslagen of vervoerd, dient men het product 12 uur vóór gebruik in de rechtopstaande positie te plaatsen. Bij twijfel dient men het product in een rechtopstaande positie te plaatsen.

1. Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder de beschermingsfolie van alle oppervlakken.
2. De plaatsing van het apparaat in het directe zonlicht of op vochtige plaatsen vermijden.
3. Om de prestaties en levensduur te optimaliseren, dient u ervoor te zorgen dat er minimaal 2,5 cm afstand wordt gehouden tussen de unit en muren en andere objecten, met een minimale vrije ruimte van 20 cm aan de bovenkant. **PLAATS NOOIT NAAST EEN WARMTEBRON.**
4. Plaats de uitschuifbare planken op de gewenste hoogte en kleinere plank/planken op de vloer van het apparaat.
5. Indien nodig, verstel de stelvoetjes om het apparaat volledig te nivelleren.

Opmerking: Voor het eerste gebruik van dit product dient u de lades en de binnenzijde met zeepwater te reinigen, en daarna goed droogmaken met een droogdoek.

Bediening

Bedieningspaneel



Inschakelen

1. Sluit de deur van het apparaat.
2. Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.
3. Schakel de lichtschakelaars naar wens aan [I] of uit [O].

Opmerking: het koellampje gaat aan wanneer de binnenkant van het apparaat wordt gekoeld.

Werktemperatuur instellen

1. Druk 3 seconden op de **SET** knop. Het display knippert.
2. Druk op de ▲ of ▼ knoppen om de vereiste temperatuur weer te geven.
3. Druk op de **SET** knop om de temperatuurwaarde op te slaan.

Handmatig ontdooien

- De POLAR barkoeler beschikt over een automatische ontdooifunctie. Mocht het echter nodig zijn dat een extra ontdooiperiode gewenst is, druk en houd de "aux" knop gedurende 6 seconden ingedrukt.
- De automatische ontdooicycli vinden om de 6 uur plaats en duren 20 minuten (fabrieksinstellingen).
- Om het ontdooiproces te stoppen, druk en houd de "aux" knop gedurende 6 seconden ingedrukt.

Opmerking: het starten van een handmatig ontdooiproces zorgt voor een reset van de automatische timer van de ontdooier. Gedurende de ontdooiperiodes is het ontdooilampje aan.

Reiniging, zorg & onderhoud

- Alvorens het apparaat te reinigen dient men de stroomvoorziening uit te schakelen.
- Reinig zo vaak mogelijk de binnenkant van het product.
- Gebruik géén schurende reinigingsmiddelen. Dergelijke middelen kunnen schadelijke resten achterlaten.
- Na reiniging altijd droogmaken.

Reiniging van de condensor

- De periodieke reiniging van de condensor kan de technische levensduur van het product verlengen.
- **Opmerking:** gebruik een zachte borstel of een stofzuiger om de vinnen van de condensor te reinigen en wees voorzichtig om hierbij niet de vinnen te beschadigen.

Bij veelvuldig en langdurig openen van de deuren zal zich condens en ijs vormen.

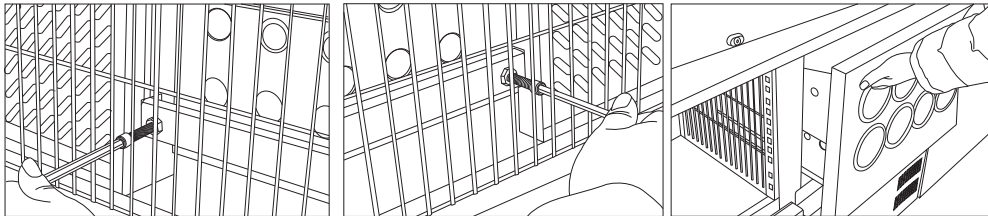
Gebruik buiten het aanbevolen temperatuurbereik en plaatsing naast een warmtebron zal ook de hoeveelheid ijs en interne/externe condensatie doen toenemen. In geval van externe condensatie kunt u het oppervlak afvegen met een doek.

Te veel ijs leidt tot langere bedrijfstijden, waardoor het energieverbruik toeneemt en de onderdelen slechter worden.

Als de pakking of afdichting beschadigd of vervormd is, zal het energieverbruik toenemen. Vervang de pakking om de efficiëntie te herstellen.

Het wijnkoelergedeelte verwijderen voor grondige reiniging (alleen voor GL457)

1. Open de deur (als uw eenheid lades heeft, verwijder dan de lades en ladegeleiders).
2. Verwijder de schroeven aan de linker- en rechterkant met een zeskantsleutel.
3. Til de wijnkoeler een beetje op en trek hem er dan uit.



Oplossen van problemen

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Handeling
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker en kabel zijn beschadigd	Vervang stekker of kabel
	Storing netvoeding	Controleer netvoeding
Het product staat aan maar de temperatuur is te hoog/laag	Teveel ijs in de condensor	Ontdooi het product
	Condensor wordt geblokkeerd door stof	Condensor reinigen
	Deuren niet goed gesloten	Controleren of de deuren goed dicht en of afdichtingen niet beschadigd zijn
	Het product bevindt zich in de nabijheid van een warmtebron of de luchtstroom naar de condensor wordt onderbroken	Verplaats het apparaat naar een geschiktere locatie
	Omgevingstemperatuur is te hoog	Verbeter de ventilatie of verplaats het product naar een koelere locatie
	Onvoldoende luchtdoorstroom naar de ventilatoren	Verwijder alle belemmerende obstakels bij de ventilatoren
	Het product wordt overbelast	Verminder de hoeveelheid opgeslagen voedsel in het product
	Fabrieksparemeters aangepast	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
Het product maakt ongebruikelijk veel lawaai	Het apparaat staat tegen een naastgelegen object	Installatielocatie controleren en indien nodig veranderen
	Het product is niet op een effen of stabiele ondergrond geplaatst	Installatielocatie controleren en indien nodig veranderen

Technische specificaties

Opmerking: Als gevolg van ons voortdurende programma van onderzoek en ontwikkeling, kunnen de specificaties hierin zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Voltage	Vermogen	Stroom	Temperatuur- bereik	Netto bruikbare capaciteit (L)	Koelmi- ddel	Afmetingen h x b x d mm	Gewicht (kg)
GL186	220- 240V~ 50Hz	320W	1,6A	0 - 10°C	201	R600a	870 X 1462 X 513	99
GL187		320W	1,6A	0 - 10°C	279	R600a	870 X 2002 X 513	123
GL188		320W	1,6A	0 - 10°C	448	R600a	870 X 2542 X 513	136
GL456		320W	1,6A	0 - 10°C	425	R600a	870 X 2542 X 513	123
GL457		272W	1,6A	0 - 10°C	211	R290	870 X 1668 X 570	95
CS102		320W	1,6A	2 - 8°C	227	R600a	870 X 1462 X 513	100
CS103		320W	1,6A	2 - 8°C	485	R600a	870 X 2542 X 513	150

Opmerking: Voor optimale prestaties en efficiëntie van het product dient u bij het vullen rekening te houden met de netto bruikbare capaciteit (laadlimiet).

Tip: onderstaande tabel is alleen voor CL102/CL103

Effect van temperatuurinstellingen op voedselverspilling:

Om voedselverspilling door ontbinding of uitdroging te beperken, moet dit apparaat binnen het aangewezen werkingsbereik worden gebruikt.

Optimale temperatuur voor het bewaren van voedsel: 6°C (CS102) / 4°C (CS103)

Neem contact op met uw Polar-dealer om reserveonderdelen te bestellen:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Minimumperiode voor de beschikbaarheid van reserveonderdelen:

Deurkrukken, deurscharnieren, knoppen, draaiknoppen en toetsen, deurpakkingen, toetsenborden, manden en rekken voor opslag, naar gelang van het apparaat, zullen ter beschikking worden gesteld aan zowel eindgebruikers als professionele gebruikers gedurende minimaal acht jaar nadat het laatste apparaat van het model in de handel is gebracht. Een ruimere selectie van onderdelen zal voor deze periode ook beschikbaar worden gemaakt voor professionele gebruikers.

Modelinformatie vindt u in de productdatabase:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



Modelinformatie vindt u op het product:

De modelaanduiding staat meestal op de binnenwand en op de achterkant van het toestel.

Toelichting: Polar biedt een garantie van minimaal 2 jaar. Neem voor meer informatie contact op met de bevoegde vertegenwoordiger.

Elektrische bedrading

Men dient de stekker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardekabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard.



Raadpleeg bij twijfel een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Afvalverwerking

De EU-richtlijnen vereisen dat koelproducten door gespecialiseerde bedrijven wordt verwerkt die gassen, metalen en plastic componenten verwijderen of recyclen.

Raadpleeg uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over de verwerking van uw apparaat. Plaatselijke overheden zijn niet verplicht om commerciële koelapparatuur als afval te verwerken maar kunnen u wellicht informeren waar u het apparaat kunt afgeven.

U kunt ook de POLAR-helppesek bellen voor informatie over landelijke afvalverwerkingsbedrijven in de EU.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuvriendelijke recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van POLAR producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.



POLAR producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:

Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van POLAR.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn. Polar behoudt zich echter het recht om zonder voorafgaande kennisgeving de specificaties te wijzigen.

Conseils de sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur / technicien qualifié. Ne retirez aucun composant ou cache de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer aux :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail ;
 - codes de bonnes pratiques BS EN ;
 - précautions contre le risque d'incendie ;
 - réglementations sur les branchements électriques IEE ;
 - règlements sur la construction.
- NE PAS immerger l'appareil ou le nettoyer à l'aide d'un nettoyeur à vapeur / haute pression.
- NE PAS couvrir l'appareil en service.
- NE PAS stocker des denrées dans l'appareil.
- L'appareil doit toujours être transporté, stocké et manipulé en position verticale.
- Ne penchez jamais l'appareil à plus de 45° par rapport à la verticale.
- Cet appareil est réservé exclusivement à une utilisation à l'intérieur.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages Conformément aux règlements des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent POLAR ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas d'une expérience ou de connaissances suffisantes, à moins que lesdites personnes n'aient été formées ou instruites quant à son utilisation, par une personne responsable de leur sécurité.

- POLAR recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Le test devrait inclure, entre autres : inspection visuelle, test de polarité, la continuité de masse, test d'isolation et test de fonctionnement.

Attention : Risque d'incendie

- Ne stockez pas de substances explosives telles que les aérosols avec un propulseur inflammable dans cet appareil.



Attention : Évitez de bloquer toutes les ouvertures d'aération. L'unité ne doit pas être mise dans un box dans aération adéquate.

- **Attention :** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autre que le fabricant recommandé Ceux par.
- **Attention :** Ne pas endommager le circuit frigorifique.
- **Attention :** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil.

Description du produit

- GL456 - Bar refroidisseur 2 portes, plus 4 tiroirs
- GL457 - Bar refroidisseur 4 tiroirs plus 8 bouteille de vin refroidisseur
- GL186 - Bar refroidisseur une porte plus 2 tiroirs
- GL187 - Bar refroidisseur 6 tiroirs
- GL188 - Bar refroidisseur 3 portes et 2 tiroirs
- CS102 - Bar refroidisseur 2 portes
- CS103 - Bar refroidisseur 4 portes

Contenu de l'emballage

Les éléments suivants vous sont fournis de série :

TOUS MODELES

- Armoire réfrigérante POLAR
- Clé
- Mode d'emploi
- MODÈLE 1 PORTE : Deux clayettes réglables
- MODÈLE 2 PORTES : Quatre clayettes réglables
- MODÈLE 3 PORTES : Six clayettes réglables
- MODÈLE 4 PORTES : 8 clayettes réglables

POLAR attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage. Nous vous prions de contacter votre revendeur POLAR immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Installation

Remarque : Ne pas utiliser dans des camionnettes ou des semi-remorques, dans des camions-restaurants ou véhicules similaires.

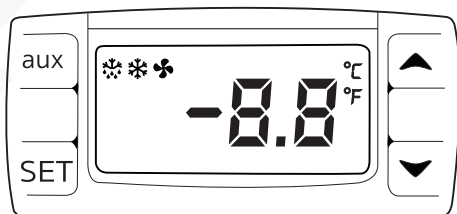
Remarque : dans les cas où l'appareil a été stocké ou déplacé autrement qu'à la verticale, placez-le en position debout pendant environ 12 heures avant de vous en servir. En cas de doute, laissez l'appareil se reposer.

- Sortez l'appareil de l'emballage et décollez la pellicule de protection de toutes ses surfaces.
- Évitez de placer l'appareil dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil ou humide.
- Pour optimiser les performances et la longévité, assurez-vous qu'un dégagement minimum de 2,5 cm est maintenu entre l'unité et les murs et autres objets, avec un dégagement minimum de 20 cm sur le dessus. **NE JAMAIS PLACER À PROXIMITÉ D'UNE SOURCE DE CHALEUR.**
- Insérez la / les clayette(s) aux niveaux souhaités et placez la / les clayette(s) plus petites sur le plancher de l'appareil.
- Si nécessaire, réglez les pieds à vis de l'appareil pour le stabiliser.

Remarque : Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez les tablettes et l'intérieur à l'eau savonneuse puis séchez bien.

Fonctionnement

Panneau de configuration



Mise en marche

- Fermez la porte de l'appareil.
- Branchez l'appareil à une prise d'alimentation secteur.
- Allumez [I] ou éteignez la lumière [O].

Remarque : le témoin de refroidissement s'allume quand l'appareil refroidit l'intérieur de l'armoire.

Réglez la température de fonctionnement

- Appuyez sur la touche SET pendant 3 secondes. L'affichage clignote.
- Appuyez sur les boutons ▲ ou ▼ pour afficher la température requise.
- Appuyez sur le bouton SET pour mémoriser la température.

Décongélation manuelle

- Les armoires réfrigérantes de bar POLAR sont équipées d'un mécanisme de décongélation automatique. Toutefois, si votre appareil requiert une décongélation intermédiaire, appuyez sur le bouton «aux» pendant six secondes.
- Les cycles de décongélation automatiques interviennent toutes les six heures et durent 20 minutes (réglage usine).
- Pour interrompre le cycle de décongélation, appuyez sur le bouton «aux» pendant six secondes.

Remarque : le démarrage d'une décongélation manuelle réinitialise le temporisateur du cycle de décongélation automatique. Le témoin de décongélation s'allume pendant la décongélation de l'appareil.

Nettoyage, entretien et maintenance

- N'oubliez jamais d'éteindre et de débrancher l'appareil avant de procéder à son nettoyage.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil aussi souvent que possible.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif. Ces produits peuvent laisser des résidus nocifs.
- Veillez à le sécher en l'essuyant après nettoyage.

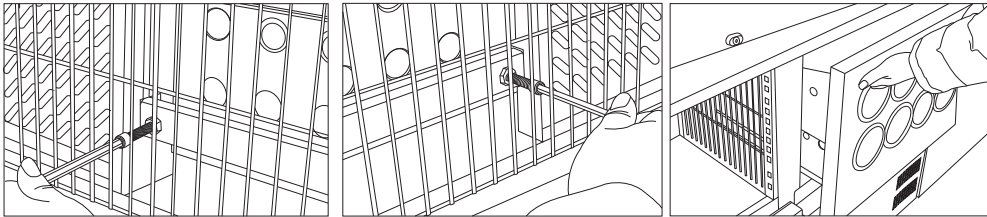
Nettoyage du condensateur

- Nettoyer régulièrement le condensateur peut prolonger la vie de l'appareil. Le condensateur se situe à l'arrière de l'appareil.
- Remarque : Nettoyez les ailettes du condensateur en veillant à ne pas les endommager, à l'aide d'une brosse à poils doux ou d'un aspirateur.

L'ouverture fréquente et prolongée des portes entraîne la formation de condensation et de glace. Le fait de faire fonctionner l'appareil en dehors de la plage de température recommandée et de le placer à côté d'une source de chaleur augmente également la quantité de glace et de condensation interne/externe. En cas de condensation externe, essuyez la surface avec un chiffon. Une quantité excessive de glace entraînera des temps de fonctionnement plus longs qui augmenteront la consommation d'énergie et la détérioration des composants. Si le joint ou la garniture est endommagé ou déformé, la consommation d'énergie augmentera. Pour rétablir l'efficacité, remplacez le joint d'étanchéité.

Démontage de la partie réfrigérateur à vin pour un nettoyage approfondi (pour GL457 uniquement)

1. Ouvrez la porte (si votre appareil est équipé de tiroirs, retirez les tiroirs et les guides de tiroirs).
2. Retirez les vis situées sur les côtés gauche et droit à l'aide d'une clé hexagonale.
3. Soulevez légèrement le refroidisseur à vin, puis retirez-le.



Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La fiche ou le câble est endommagé	Remplacez la fiche ou le câble
	Défaut d'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
L'appareil s'allume, mais la température est trop haute / basse	Excès de glace sur le condenseur	Décongeler l'appareil
	Les portes sont mal fermées	Vérifier que les portes sont fermées et l'état des joints
	L'appareil est situé près d'une source de chaleur ou l'air ne circule pas librement vers le condenseur	Placer l'appareil à un endroit plus propice à son bon fonctionnement
	Température ambiante trop haute	Augmenter la ventilation ou placer l'appareil à un endroit plus frais
	Ailettes insuffisamment ventilées	Débarrasser les ailettes d'éventuelles obstructions
	L'appareil est surchargé	Réduire la quantité d'aliments stockés dans l'appareil
	Paramètres d'usine par défaut ajustés	Consulter un technicien qualifié
L'appareil fait beaucoup de bruit	L'appareil est en contact avec un objet placé à proximité	Vérifier l'emplacement et déplacer l'appareil si nécessaire
	La surface sur laquelle l'appareil a été posé n'est pas de niveau ou l'appareil n'est pas stable	Vérifier l'emplacement et déplacer l'appareil si nécessaire

Spécifications techniques

Remarque : en raison de notre programme continu de recherche et de développement, les spécifications du présent document peuvent être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance	Courant	Plage de température	Capacité nette utilisable (L)	Réfrigérant	Dimensions h x l x p mm	Poids (kg)
GL186	220-240V~ 50Hz	320W	1,6A	0 - 10°C	201	R600a	870 X 1462 X 513	99
GL187		320W	1,6A	0 - 10°C	279	R600a	870 X 2002 X 513	123
GL188		320W	1,6A	0 - 10°C	448	R600a	870 X 2542 X 513	136
GL456		320W	1,6A	0 - 10°C	425	R600a	870 X 2542 X 513	123
GL457		272W	1,6A	0 - 10°C	211	R290	870 X 1668 X 570	95
CS102		320W	1,6A	2 - 8°C	227	R600a	870 X 1462 X 513	100
CS103		320W	1,6A	2 - 8°C	485	R600a	870 X 2542 X 513	150

Remarque : pour une performance et une efficacité optimales du produit, veillez à respecter la capacité nette utilisable (limite de charge) lors du remplissage.

Conseil : le tableau ci-dessous ne concerne que les CL102/CL103

Impact des réglages de la température sur les déchets alimentaires :

Afin de réduire la décomposition ou la déshydratation des déchets alimentaires, cet appareil doit être utilisé dans la plage de fonctionnement prévue.

La température maximale pour conserver la nourriture est de 6°C (CS102) / 4°C (CS103)

Pour commander les pièces de rechange, veuillez contacter le Stockist Polar:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Durée minimale pour la réception des pièces de rechange:

Les poignées de porte, les charnières de porte, les boutons, les cadrans et les boutons, les joints de porte, les plateaux périphériques, les paniers et les étagères de rangement, en fonction de l'appareil, seront mis à la disposition des utilisateurs finaux et des utilisateurs professionnels pendant un minimum de huit ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle. Une sélection plus large de pièces sera également mise à la disposition des utilisateurs professionnels pendant cette période.

L'information sur le modèle est disponible dans la base de données du produit:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



L'information sur le modèle est disponible sur le produit.

L'identifiant du modèle se trouve généralement sur la paroi intérieure et au dos de l'appareil.

Remarque : Polar offre une garantie minimale de 2 ans, veuillez contacter le représentant agréé pour plus de détails.

Raccordement électrique

La prise doit être reliée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (vert / jaune) à la borne marquée E

Cet appareil doit être mis à la terre.



En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Mise au rebut

Les règlements de l'UE exigent que les produits munis de réfrigérants soient mis au rebut par des entreprises spécialisées, équipées pour extraire et recycler les composants à gaz, métalliques et en plastique.

Adressez-vous à votre autorité chargée de la collecte des déchets pour ce qui concerne la mise au rebut de votre appareil. Même si rien n'oblige les autorités locales à se charger de la mise au rebut du matériel de réfrigération commerciale, elles pourraient être en mesure de vous conseiller sur les moyens disponibles localement pour s'en débarrasser.

Vous pouvez aussi appeler le standard d'assistance Polar, qui saura vous renseigner sur les entreprises de prise en charge nationales au sein de l'UE.

Conformité

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces Polar ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.



Les produits Polar ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :

Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par POLAR.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, POLAR se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile oder Bedienflächen von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- NICHT in Wasser eintauchen oder mit Dampf-/Strahlreinigern reinigen.
- Gerät während des Betriebs NICHT bedecken.
- KEINE Speisen im Kühlschrank lagern.
- Gerät stets senkrecht tragen, lagern und transportieren.
- Das Gerät nicht mehr als 45° kippen.
- Nicht zum Gebrauch im Freien geeignet.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Verpackungsmaterial gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem POLAR-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Dieses Gerät sollte nur dann von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts geschult wurden bzw. ständig beaufsichtigt werden.

- Polar empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Überprüfung sollte beinhalten, ohne darauf beschränkt zu sein: Visuelle Überprüfung, Polaritätstest, Erdungskontinuität, Isolationskontinuität und Funktionalitätsprüfung.



Vorsicht: Brandgefahr

- Keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät aufbewahren.



Warnung: Halten Sie alle Lüftungsöffnungen frei. Das Gerät sollte nicht ohne geeignete Ventilation eingebaut werden.

- **Warnung:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, außer denen die vom Hersteller empfohlen wurden.
- **Warnung:** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
- **Warnung:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb der Ablagefächer des Geräts, sofern sie nicht der Typ.

Produktbeschreibung

- GL456 - Bar Kühler 2 Türen und 4 Schubladen
- GL457 - Bar Kühler 4 Schubladen plus 8 Weinflaschenkühler
- GL186 - Bar Kühler 1 Tür und 2 Schubladen
- GL187 - Bar Kühler 6 Schubladen
- GL188 - Bar Kühler 3 Türen und 2 Schubladen
- CS102 - Bar Kühler 2 Türen
- CS103 - Bar Kühler 4 Türen

Lieferumfang

Folgende Teile befinden sich in der Verpackung:

ALLE MODELLE

- POLAR-Getränkekühlschrank
- Schlüssel
- Bedienungsanleitung
- EINTÜRIGES MODELL: 2 verstellbare Ablagen
- ZWEITÜRIGES MODELL: 4 verstellbare Ablagen
- DREITÜRIGES MODELL: 6 verstellbare Ablagen
- VIERTÜRIGES MODELL 8 verstellbare Ablagen

POLAR ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren POLAR-Händler.

Montage

Hinweis: Nicht zur Verwendung in Lieferwagen oder Anhängern, Transportern oder ähnlichen Fahrzeugen.

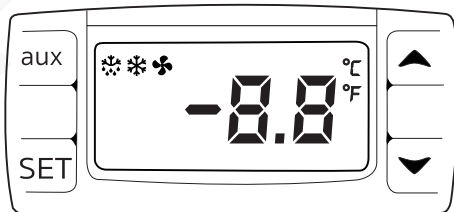
Hinweis: Wenn das Gerät nicht aufrecht transportiert oder gelagert wurde, muss es vor Inbetriebnahme rund 12 Stunden aufrecht aufgestellt werden. Im Zweifelsfall lassen Sie es aufrecht stehen.

1. Das Gerät aus der Verpackung nehmen und den Schutzfilm von allen Flächen entfernen.
2. Den Kühlschrank nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen und nicht in feuchten Bereichen aufstellen.
3. Um die Leistung und Langlebigkeit zu optimieren, stellen Sie sicher, dass zwischen dem Gerät und den Wänden und anderen Objekten ein Mindestabstand von 2,5 cm eingehalten wird, wobei oben ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten wird. **NIEMALS IN DER NÄHE EINER WÄRMEQUELLE.**
4. Die herausziehbare(n) Ablage(n) in der gewünschten Höhe einlegen und die kleinere(n) Ablage(n) unten in den Kühlschrank legen.
5. Bei Bedarf die Schraubfüße des Kühlschranks regulieren, damit er fest und gerade steht.

Hinweis: Reinigen Sie die Einlegeböden und das Innere des Geräts vor der ersten Inbetriebnahme mit Seifenwasser und trocknen Sie es gut ab.

Betrieb

Bedienfeld




Einschalten

1. Die Tür des Geräts schließen.
2. Das Gerät an den Netzstrom anschließen.
3. Lichtschalter nach Wunsch ein- [I] oder ausschalten [O].



Hinweis: Die Kühlleuchte leuchtet auf, wenn das Gerät das Schrankinnere kühlt.

Betriebstemperatur einstellen

1. Drücken Sie die **SET**-Taste für 3 Sekunden. Die Anzeige blinkt auf.
2. Die Taste  oder  drücken, bis die benötigte Temperatur angezeigt wird.
3. Zum Speichern der Temperatur die Taste **SET** drücken.

Manuelles Abtauen

- POLAR Getränke-Kühlschränke sind mit einer automatischen Abtaufunktion ausgestattet. Falls jedoch ein zusätzlicher Abtauvorgang erforderlich ist, halten Sie die Taste „aux“ 6 Sekunden lang gedrückt.
- Automatische Abtauzyklen finden alle 6 Stunden für 20 Minuten statt (Werkseinstellung).
- Um den Abtauvorgang zu stoppen, die Taste „aux“ 6 Sekunden lang gedrückt halten.



Hinweis: Durch das manuelle Abtauen wird der automatische Abtautimer zurückgesetzt. Beim Abtauen leuchtet die Abtauanzeige auf.

Reinigung, Pflege und Wartung

- Vor Reinigungsarbeiten stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.
- Den Schrank möglichst häufig innen reinigen.
- Keine Scheuermittel verwenden, da diese schädliche Rückstände hinterlassen können.
- Nach dem Reinigen stets mit einem Tuch trocknen.

Reinigen des Kondensators

- Zum Reinigen des Kühlschranks oder Auswechseln der Glühbirne müssen u. U. die Türen ausgebaut werden, damit die Innenteile besser zugänglich sind.
- Hinweis: Die Lamellen des Kondensators vorsichtig mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger reinigen. Darauf achten, dass die Lamellen nicht beschädigt werden.

Bei häufigem und längerem Öffnen der Türen bilden sich Kondenswasser und Eis.

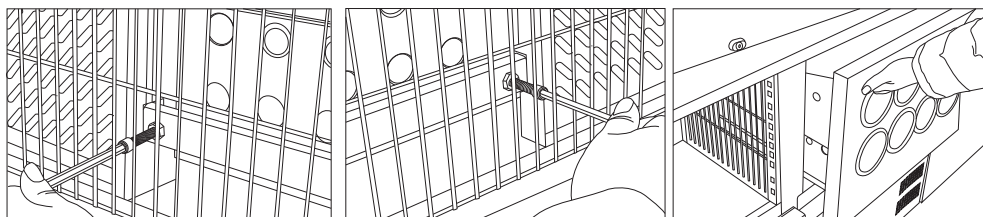
Wenn Sie das Gerät außerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs betreiben und es in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen, erhöht sich ebenfalls die Menge an Eis und interner/externer Kondensation. Bei äußerer Kondensation wischen Sie die Oberfläche mit einem Tuch ab.

Übermäßige Vereisung führt zu längeren Laufzeiten, die den Energieverbrauch erhöhen und den Verschleiß der Komponenten beschleunigen.

Wenn die Dichtung beschädigt oder verformt ist, erhöht sich der Energieverbrauch. Um die Effizienz wiederherzustellen, die Dichtung ersetzen.

Herausnehmen des Weinkühlers zur gründlichen Reinigung (nur für GL457)

1. Öffnen Sie die Tür (wenn Ihr Gerät mit Schubladen ausgestattet ist, nehmen Sie die Schubladen und die Schubladenführungen heraus).
2. Entfernen Sie die Schrauben auf der linken und rechten Seite mit einem Sechskant-Schlüssel.
3. Heben Sie den Weinkühler ein wenig an und ziehen Sie ihn heraus.



Störungssuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Stecker oder Leitung ersetzen
	Fehler Netzstromversorgung	Netzstromversorgung prüfen
Das Gerät lässt sich einschalten, aber die Temperatur ist zu hoch/niedrig	Zu viel Eis auf dem Kondensator	Das Gerät abtauen
	Kondensator verstaubt	Kondensator reinigen
	Türen sind nicht richtig geschlossen	Prüfen, ob die Türen geschlossen und die Dichtungen intakt sind
	Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle, oder der Luftstrom zum Kondensator ist unterbrochen	Den Kühlschrank an einem geeigneteren Ort aufstellen
	Umgebungstemperatur ist zu hoch	Belüftung intensivieren oder Gerät an einem kühleren Ort aufstellen
	Luftzufuhr zu den Ventilatoren reicht nicht aus	Blockierungen der Ventilatoren beseitigen
	Gerät ist überlastet	Weniger Nahrungsmittel im Gerät lagern
Das Gerät ist ungewöhnlich laut	Das Gerät stößt gegen ein angrenzendes Objekt	Position überprüfen und Kühlschrank bei Bedarf an anderer Position aufstellen
	Das Gerät steht nicht eben oder stabil	Position überprüfen und Kühlschrank bei Bedarf an anderer Position aufstellen

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Forschungs- und Entwicklungsprogramms können sich die hier aufgeführten Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Modell	Spannung	Leistung	Stromstärke	Temperaturbereich	Nutzbare Nettokapazität (L)	Kühlmittel	Abmessungen h x b x t mm	Gewicht (kg)
GL186	220-240V~ 50Hz	320W	1,6A	0 - 10°C	201	R600a	870 X 1462 X 513	99
GL187		320W	1,6A	0 - 10°C	279	R600a	870 X 2002 X 513	123
GL188		320W	1,6A	0 - 10°C	448	R600a	870 X 2542 X 513	136
GL456		320W	1,6A	0 - 10°C	425	R600a	870 X 2542 X 513	123
GL457		272W	1,6A	0 - 10°C	211	R290	870 X 1668 X 570	95
CS102		320W	1,6A	2 - 8°C	227	R600a	870 X 1462 X 513	100
CS103		320W	1,6A	2 - 8°C	485	R600a	870 X 2542 X 513	150

Hinweis: Um eine optimale Leistung und Effizienz des Geräts zu gewährleisten, achten Sie bitte beim Befüllen auf die Nettonutzkapazität (Belastungsgrenze).

Tipp: Die folgende Tabelle gilt nur für CL102/CL103

Einfluss der Temperatureinstellungen auf die Lebensmittelverschwendung:

Um die Verschwendung von Lebensmitteln durch Zersetzung oder Austrocknung zu reduzieren, sollte dieses Gerät in seinem vorgesehenen Betriebsbereich betrieben werden.

Optimale Temperatur für die Lagerung von Lebensmitteln: 6°C (CS102) / 4°C (CS103)

Für Ersatzteilbestellungen bitte Ihren Polar Fachhändler kontaktieren:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Mindestzeitraum der Verfügbarkeit von Ersatzteilen:

Türgriffe, Türscharniere, Knöpfe, Drehregler und Knöpfe, Türdichtungen, periphere Ablagen, Körbe und Lagerregale, soweit sie für das Gerät geeignet sind, sind sowohl für Endverbraucher als auch für gewerbliche Nutzer mindestens acht Jahre lang nach Inverkehrbringen des letzten Geräts des Modells verfügbar. Eine breitere Ersatzteil-Auswahl steht während dieses Zeitraums auch den gewerblichen Anwendern zur Verfügung.

Modell-Informationen finden Sie in der Produktdatenbank:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



Informationen zum Modell finden Sie auf dem Produkt:

Die Modellbezeichnung befindet sich in der Regel an der Innenwand und auf der Rückseite des Geräts.

Hinweis: Polar bietet eine Mindestgarantie von 2 Jahren. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten Fachhändler für weitere Informationen.

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutralleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E



Dieses Gerät muss geerdet sein.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Entsorgung

Gemäß EU-Vorschriften müssen Kühlprodukte von Fachunternehmen entsorgt werden, die alle Gase, Metall- und Kunststoffbauteile entfernen oder recyceln.

Ihre Kommunalverwaltung kann Sie über die Entsorgung Ihres Geräts informieren. Kommunalbehörden sind nicht verpflichtet, gewerbliche Kühlgeräte zu entsorgen. Sie können Sie jedoch über lokale Annahmestellen informieren, die diese Geräte entsorgen.

Oder rufen Sie die POLAR-Helpline an. Wir verfügen über eine Liste nationaler Entsorger in den EU-Staaten.

Konformität

Leere Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften entfernen. In EU-Ländern gibt es ausgewiesene Stellen zur Batterieentsorgung.

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Alle POLAR-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

POLAR-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von POLAR weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. POLAR behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Suggerimenti per la sicurezza

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere i componenti o i pannelli di accesso dell'apparecchio.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
 - Normativa antinfortunistica sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Normativa IEE sui circuiti elettrici
 - Norme di installazione
- NON immergere in acqua o utilizzare sistemi di pulizia a getto d'acqua o a vapore per pulire l'unità.
- NON coprire l'apparecchio quando è in funzione.
- NON conservare cibi all'interno dell'apparecchio.
- Trasportare, immagazzinare e maneggiare l'apparecchio sempre in posizione verticale.
- Non inclinare mai l'apparecchio a più di 45° dalla posizione verticale.
- Non idoneo per l'utilizzo all'aperto.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente POLAR o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.
- L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive della necessaria esperienza e conoscenza dell'apparecchio, che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dalle persone responsabili della loro sicurezza.

- POLAR raccomanda che questo apparecchio venga periodicamente testato (almeno una volta all'anno) da una persona competente. I test dovrebbero includere, ma non solo: ispezione visiva, test di polarità, continuità di terra, continuità di isolamento e test funzionale.



Attenzione: Rischio di incendio

- Non conservare sostanze esplosive, come bombolette spray con propellente infiammabile in questo apparecchio.



Attenzione: Tenere libere tutte le aperture di ventilazione. L'unità non deve essere installata senza una ventilazione adeguata.

- **Attenzione:** non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversa dal fabbricante raccomandato Quelli da.
- **Attenzione:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **Attenzione:** Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti.

Descrizione dei prodotti

- GL456 - Bar frigorifero 2 porte più 4 cassetti
- GL457 - Bar frigorifero 4 cassetti più 8 bottiglia di vino refrigeratore
- GL186 - Bar frigorifero 1 porta e 2 cassetti
- GL187 - Bar frigorifero 6 cassetti
- GL188 - Bar frigorifero 3 porte e 2 cassetti
- CS102 - Bar frigorifero 2 porte
- CS103 - Bar frigorifero 4 porte

Contenuto dell'imballaggio

L'imballaggio contiene quanto segue:

TUTTI I MODELLI

- Vetrina refrigerata bar POLAR
- Chiave
- Manuale di istruzioni
- MODELLO A1 ANTA: 2 ripiani regolabili
- MODELLO 2 ANTE: 4 ripiani regolabili
- MODELLO 3 ANTE: 6 ripiani regolabili
- MODELLO 4 ANTE: 8 ripiani regolabili

POLAR garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti.

Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore POLAR locale.

Installazione

Nota: Non per l'uso in furgoni o rimorchi, camion per il trasporto del cibo o veicoli simili.

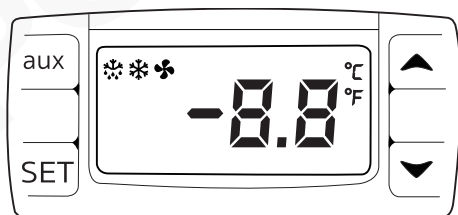
Nota: se l'apparecchio è stato immagazzinato o spostato in posizione non verticale, lasciarlo in posizione verticale per circa 12 ore prima di metterlo in funzione. In caso di dubbio, osservare comunque questa precauzione.

1. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio e rimuovere la pellicola protettiva da tutte le superfici.
2. Non posizionare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in aree umide.
3. Per ottimizzare le prestazioni e la longevità, assicurarsi che sia mantenuta una distanza minima di 2,5 cm tra l'unità e le pareti e altri oggetti, con una distanza minima di 20 cm nella parte superiore. **NON POSIZIONARE MAI VICINO A UNA FONTE DI CALORE.**
4. Inserire i ripiani estraibili all'altezza desiderata e posizionare i ripiani più piccoli sul fondo dell'apparecchio.
5. Se necessario, regolare i piedini regolabili dell'apparecchio al fine di mantenerlo perfettamente orizzontale.

Nota: prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire i ripiani e l'interno con acqua saponata e asciugare bene.

Funzionamento

Pannello di controllo



Accensione

1. Chiudere l'anta dell'apparecchio.
2. Collegare l'apparecchio all'alimentazione di rete.
3. Accendere [I] o spegnere [O] gli interruttori delle luci come desiderato.

Nota: la spia di refrigerazione è illuminata quando l'apparecchio sta raffreddando la vetrina.

Impostazione della temperatura di esercizio

1. Premere il pulsante **SET** per 3 secondi. Il display lampeggia.
2. Premere i pulsanti ▲ o ▼ per visualizzare la temperatura richiesta.
3. Premere il pulsante **SET** per memorizzare la temperatura.

Sbrinamento manuale

- Le vetrine refrigerate POLAR sono dotate di una funzione di sbrinamento automatico. Tuttavia, nel caso l'apparecchio dovesse richiedere un ciclo di sbrinamento aggiuntivo, premere senza rilasciare il pulsante "aux" per 6 secondi.
- I cicli di sbrinamento automatico sono programmati ogni 6 ore e durano 20 minuti (impostazioni di fabbrica).
- Per interrompere lo sbrinamento, premere senza rilasciare il pulsante "aux" per 6 secondi.

Nota: l'avvio dello sbrinamento manuale reimposta anche il timer di sbrinamento automatico. La spia di sbrinamento è illuminata durante i cicli di sbrinamento.

Pulizia e manutenzione

- Prima di eseguire la pulizia, spegnere e scollegare l'alimentazione.
- Pulire l'interno dell'apparecchio quanto più spesso possibile.
- Non utilizzare detergenti abrasivi in quanto possono lasciare residui nocivi.
- Asciugare sempre dopo la pulizia.

Pulizia del condensatore

- La pulizia periodica del condensatore consente di prolungare il ciclo di vita dell'apparecchio. Il condensatore si trova sul retro dell'apparecchio.
- Nota: utilizzare una spazzola morbida per pulire le alette del condensatore, facendo attenzione a non danneggiarle.

Con l'apertura frequente e prolungata delle porte si formano condensa e ghiaccio.

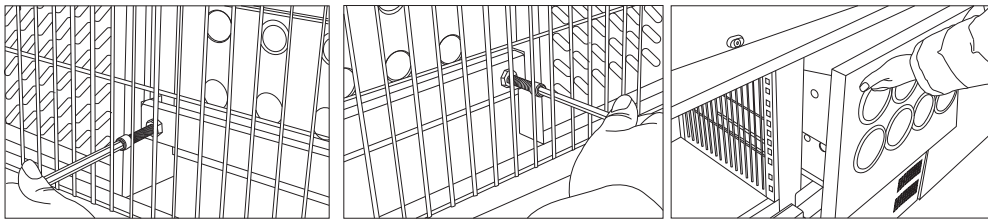
Anche il funzionamento al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato e la collocazione vicino a una fonte di calore aumentano la formazione di ghiaccio e di condensa interna/esterna. In caso di condensa esterna, pulire la superficie con un panno.

L'eccesso di ghiaccio provoca tempi di funzionamento più lunghi che aumentano il consumo energetico e il deterioramento dei componenti.

Se la guarnizione o la tenuta sono danneggiate o deformate, il consumo energetico aumenta. Per ripristinare l'efficienza, sostituire la guarnizione.

Rimozione della sezione di raffreddamento del vino per una pulizia accurata (solo per GL457)

1. Aprire la porta (se l'unità è dotata di cassette, rimuovere i cassette e le guide del cassetto).
2. Rimuovere le viti sui lati destro e sinistro, utilizzando una chiave esagonale.
3. Sollevare verso l'alto il refrigeratore del vino e poi tirarlo fuori.



Risoluzione dei problemi

Se necessario, un tecnico qualificato deve eseguire le riparazioni.

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
	La presa e il cavo sono danneggiati	Sostituire la spina o il cavo
	Guasto alimentazione di rete	Controllare l'alimentazione di rete
L'apparecchi si accende ma la temperatura è troppo alta o troppo bassa	Quantità eccessiva di ghiaccio nel condensatore	Sbrinare l'apparecchio
	Il condensatore è bloccato dalla polvere	Pulire il condensatore
	I portelli non sono chiusi in maniera appropriata	Controllare che i portelli siano chiusi e che le guarnizioni di tenuta non siano danneggiate
	L'apparecchio è posizionato in prossimità di una sorgente di calore oppure il flusso di aria al condensatore è interrotto	Spostare l'apparecchio in una posizione più appropriata
	La temperatura ambientale è troppo alta	Aumentare la ventilazione oppure spostare l'apparecchio in una posizione più fresca
	Flusso d'aria insufficiente alle ventole	Rimuovere le eventuali ostruzioni dalle ventole
	L'apparecchio è sovraccarico	Ridurre la quantità dei cibi presenti nell'apparecchio
	Valori predefiniti di fabbrica impostati	Consultare un tecnico qualificato
L'apparecchio presenta una rumorosità eccessiva	L'apparecchio è a contatto con un oggetto adiacente	Controllare la posizione di installazione e cambiarla se necessario
	L'apparecchio non è stato installato in una posizione in piano o stabile	Controllare la posizione di installazione e cambiarla se necessario

Specifiche tecniche

Nota: a causa del nostro continuo programma di ricerca e sviluppo, le specifiche qui riportate possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Alimentazio	Corrente	Intervallo di temperatura	Capacità utilizzabile netta (L)	Refrigerante	Dimensioni h x l x p mm	Peso (kg)
GL186	220-240V~ 50Hz	320W	1.6A	0 - 10°C	201	R600a	870 X 1462 X 513	99
GL187		320W	1.6A	0 - 10°C	279	R600a	870 X 2002 X 513	123
GL188		320W	1.6A	0 - 10°C	448	R600a	870 X 2542 X 513	136
GL456		320W	1.6A	0 - 10°C	425	R600a	870 X 2542 X 513	123
GL457		272W	1.6A	0 - 10°C	211	R290	870 X 1668 X 570	95
CS102		320W	1.6A	2 - 8°C	227	R600a	870 X 1462 X 513	100
CS103		320W	1.6A	2 - 8°C	485	R600a	870 X 2542 X 513	150

Nota: per ottenere prestazioni ed efficienza ottimali del prodotto, durante il rifornimento tenere presente la capacità utile netta (limite di carico).

Suggerimento: la tabella seguente si riferisce solo ai modelli CL102/CL103

Impatto delle impostazioni di temperatura sulla generazione di rifiuti alimentari:

Al fine di ridurre lo spreco di cibo dovuto alla decomposizione o alla disidratazione, questo apparecchio deve essere utilizzato nell'intervallo di funzionamento designato.

Temperatura ottimale per la conservazione degli alimenti: 6°C (CS102) / 4°C (CS103)

Per ordinare le parti di ricambio, contattare il proprio Rivenditore Polar:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Periodo minimo di disponibilità delle parti di ricambio:

Le maniglie delle porte, le cerniere delle porte, i pomelli, i quadranti e i pulsanti, le guarnizioni delle porte, i vassoi periferici, i cestelli e i ripiani per la conservazione, a seconda dell'apparecchio, saranno messi a disposizione sia dei privati che dei professionisti per un minimo di otto anni dopo che l'ultima unità del modello di riferimento è stata immessa sul mercato. Per questo periodo sarà inoltre messa a disposizione dei Professionisti una selezione più ampia di parti.

Le informazioni sul modello possono essere trovate nel database del prodotto:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



Le informazioni sul modello possono essere trovate sul prodotto:

L'identificativo del modello si trova solitamente sulla parete interna e sul retro dell'unità.

Nota: Polar offre una garanzia minima di 2 anni, contattare un rappresentante autorizzato per maggiori dettagli.

Cablaggi elettrici

La spina deve venire collegata a una presa di rete appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E

Questa apparecchiatura deve essere collegata a terra.



In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di isolamento elettrico devono essere liberi da ostruzioni. In caso di emergenza, i punti devono essere facilmente raggiungibili qualora sia necessario scollegarli.

Smaltimento

Le normative UE prevedono che lo smaltimento dei prodotti di refrigerazione sia eseguito da aziende specializzate nella rimozione o nel riciclaggio di tutti i gas e dei componenti in metallo e plastica.

Rivolgersi all'ente locale incaricato per informazioni sullo smaltimento di questo apparecchio. Gli enti locali non hanno l'obbligo di procedere allo smaltimento di apparecchi di refrigerazione commerciali ma sono in grado di fornire suggerimenti sulla modalità di smaltimento di tali apparecchi.

In alternativa, chiamare la helpline telefonica di POLAR per ricevere informazioni dettagliate sulle aziende di smaltimento nella UE.

Conformità

Eliminare le batterie scariche in base alle normative locali, nei Paesi della Comunità Europea esistono punti di smaltimento specifici per le batterie.

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



I componenti POLAR sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti POLAR sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di POLAR.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia POLAR si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

- Colóquela sobre una superficie plana, estable.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativos de Cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- NO lo sumerja en agua ni utilice dispositivos de lavado con vapor / chorro para limpiar la unidad.
- NO cubra el aparato cuando esté en funcionamiento.
- NO guarde comida en el aparato.
- Transporte, almacene y manipule siempre el aparato en posición vertical.
- Nunca incline el aparato más de 45° respecto al plano vertical.
- No adecuado para el uso exterior.
- Mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños. Deshágase del embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un agente de POLAR o un técnico cualificado recomendado para evitar cualquier riesgo.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) que tengan limitadas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, que no tengan experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato a cargo de una persona responsable de su seguridad.

- POLAR recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. La prueba debe incluir, pero no debe estar limitado a: Inspección visual, Prueba de polaridad, Toma a tierra, continuidad de aislamiento y prueba Funcional.

Precaución: Riesgo de Incendio



- No guarde sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con un propelente inflamable en este aparato.



Advertencia: Mantenga los orificios de ventilación libres de obstrucciones. Asegúrese de que la unidad disponga de una ventilación adecuada.

- **Advertencia:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sea el fabricante recomienda Aquellos por.
- **Advertencia:** No dañe el circuito refrigerante.
- **Advertencia:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato.

Descripción del Producto

- GL456 - Bar refrigerador 2 puertas más 4 cajones
- GL457 - Bar refrigerador 4 cajones más 8 botellas de vino más fresco
- GL186 - Bar refrigerador 1 puerta y 2 cajones
- GL187 - Bar refrigerador 6 cajones
- GL188 - Bar refrigerador 3 puertas y 2 cajones
- CS102 - Bar refrigerador 2 puertas
- CS103 -Bar refrigerador 4 puertas

Contenido del Conjunto

Se incluye lo siguiente:

TODOS LOS MODELOS

- Frigorífico de Barra Trasera POLAR
- Clave
- Manual de instrucciones
- MODELO DE 1 PUERTA: 2 estantes ajustables
- MODELO DE 2 PUERTAS: 4 estantes ajustables
- MODELO DE 3 PUERTAS: 6 estantes ajustables
- MODELO DE 4 PUERTAS: 8 estantes ajustables

POLAR se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor POLAR.

Instalación

Nota: No debe utilizarse en furgonetas o remolques, camiones de alimentos o vehículos similares.

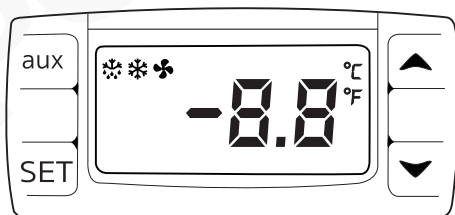
Nota: Si el aparato no se ha almacenado o transportado en posición vertical, déjelo en posición vertical durante aproximadamente 12 horas antes del funcionamiento. Si tiene alguna duda, deje el aparato en posición vertical.

1. Saque el aparato del embalaje y extraiga la lámina protectora de todas las superficies.
2. Evite colocar el aparato en zonas húmedas o con luz solar directa.
3. Para optimizar el rendimiento y la longevidad, asegúrese de que se mantenga un espacio libre mínimo de 2,5 cm entre la unidad y las paredes y otros objetos, con un espacio mínimo de 20 cm en la parte superior. **NUNCA UBICAR AL LADO DE UNA FUENTE DE CALOR.**
4. Inserte el (los) estantes deslizante(s) a los niveles deseados y coloque el (los) estante(s) más pequeños en el suelo del aparato.
5. Si es necesario, ajuste las patas roscadas del aparato para nivelarlo.

Nota: Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie los estantes y el interior con agua jabonosa y luego séquelos bien.

Funcionamiento

Panel de Control



Encendido

1. Cierre la puerta del aparato.
2. Conecte el aparato a la red eléctrica.
3. Encienda [I] o apague [O] los conmutadores de luz, según se desee.

Nota: La Luz de Refrigeración se enciende cuando el aparato está enfriando el armario interior.

Ajuste de la Temperatura de Funcionamiento

1. Mantenga presionado el botón SET durante 3 segundos. El visualizador se enciende.
2. Pulse el botón ▲ o los botones ▼ para visualizar la temperatura deseada.
3. Pulse el botón SET para fijar la temperatura.

Descongelación Manual

- Los Enfriadores Bajo Barra POLAR tienen un dispositivo de descongelación automática. Sin embargo, en caso de que el aparato necesitara un período adicional de descongelación, pulse y mantenga pulsado el botón "aux" durante 6 segundos.
- Los ciclos de descongelación automática se activan cada 6 horas y duran 20 minutos (valores de fábrica).
- Para detener la Descongelación pulse y mantenga pulsado el botón "aux" durante 6 segundos.

Nota: Al efectuar una descongelación manual se reajusta el temporizador automático de descongelación. Durante los períodos de descongelación se enciende la luz de Descongelación.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- Desconecte la máquina y desenchúfela de la toma eléctrica antes de llevar a cabo la limpieza.
- Limpie el interior del aparato con la mayor frecuencia posible.
- No utilice productos de limpieza abrasivos. Estos pueden dejar residuos nocivos.
- Seque bien el aparato después de limpiarlo.

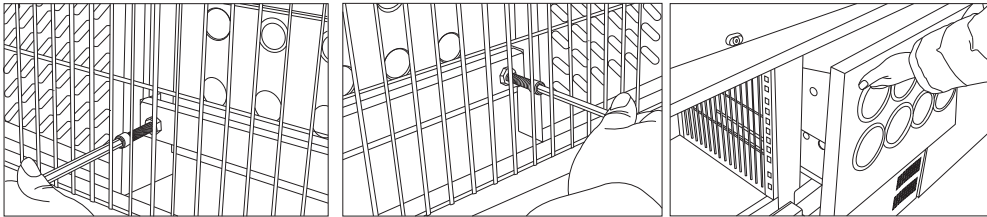
Limpieza del condensador

- La limpieza periódica del condensador puede ampliar la duración del aparato. El condensador se encuentra en la parte trasera del aparato.
- Nota: Utilice un cepillo suave o un aspirador para limpiar las aletas del condensador, teniendo cuidado en no dañar las aletas.

La condensación y el hielo se formarán con la apertura frecuente y prolongada de las puertas. El funcionamiento fuera del rango de temperatura recomendado y la colocación junto a una fuente de calor también aumentarán la cantidad de hielo y la condensación interna/externa. Si se produce condensación externa, limpie la superficie con un paño. El exceso de hielo provocará tiempos de funcionamiento más largos que aumentarán el consumo de energía y el deterioro de los componentes. Si la junta o el sello están dañados o deformados, aumentará el consumo de energía. Para restablecer la eficiencia, sustituya la junta.

Retirar la sección del refrigerador del vino para una limpieza a fondo (sólo para el modelo GL457)

1. Abra la puerta (si su unidad tiene cajones, retire los cajones y las guías de cajones).
2. Retire los tornillos de los lados izquierdo y derecho, usando una llave hexagonal.
3. Levante el vino más fresco hacia arriba un poco y luego retire.



Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo	Causa probable	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Reemplace el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la fuente de alimentación de red
El aparato se activa, pero la temperatura es demasiado alta / baja	Demasiado hielo en el condensador	Descongele el aparato
	Condensador bloqueado con polvo	Limpie el condensador
	Las puertas no están bien cerradas	Compruebe que las puertas estén cerradas y las juntas no estén dañadas
	El aparato se encuentra cerca de una fuente de calor o el caudal de aire hacia el condensador está siendo interrumpido	Traslade el aparato a un lugar más adecuado
	La temperatura ambiente es demasiado alta	Aumente la ventilación o traslade el aparato a un lugar más fresco
	Flujo de aire insuficiente hacia los ventiladores	Elimine cualquier obstrucción de los ventiladores
	El aparato está sobrecargado	Reduzca la cantidad de alimentos guardados en el aparato
	Ajustado a los parámetros por defecto de fábrica	Consulte a un técnico cualificado
El aparato es inusualmente ruidoso	El aparato está en contacto con un objeto colindante	Compruebe la posición de la instalación y cámbiela si es necesario
	El aparato no se ha instalado en una posición estable o nivelada	Compruebe la posición de la instalación y cámbiela si es necesario

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí expuestas pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Corriente	Margen de Temperaturas	Capacidad neta utilizable (L)	Refrigerante	Dimensiones a x x p mm	Peso (kg)
GL186	220-240V~ 50Hz	320W	1,6A	0 - 10°C	201	R600a	870 X 1462 X 513	99
GL187		320W	1,6A	0 - 10°C	279	R600a	870 X 2002 X 513	123
GL188		320W	1,6A	0 - 10°C	448	R600a	870 X 2542 X 513	136
GL456		320W	1,6A	0 - 10°C	425	R600a	870 X 2542 X 513	123
GL457		272W	1,6A	0 - 10°C	211	R290	870 X 1668 X 570	95
CS102		320W	1,6A	2 - 8°C	227	R600a	870 X 1462 X 513	100
CS103		320W	1,6A	2 - 8°C	485	R600a	870 X 2542 X 513	150

Nota: Para un rendimiento y una eficiencia óptimos del producto, asegúrese de tener en cuenta la capacidad neta utilizable (límite de carga) al llenarlo.

Consejo: el siguiente gráfico es sólo para el modelo CL102/CL103:

Impacto de los ajustes de temperatura en el desperdicio de alimentos:

Para reducir el desperdicio de alimentos por descomposición o deshidratación, este aparato debe funcionar en su rango de funcionamiento designado.

Temperatura óptima para el almacenamiento de alimentos: 6°C (CS102) / 4°C (CS103)

Para pedir piezas de repuesto, contáctese con su distribuidor Polar:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Período mínimo de piezas de repuesto que deben estar disponibles:

Los tiradores, bisagras, pomos, diales y botones de las puertas, las juntas de las puertas, las bandejas periféricas, las cestas y los estantes para el almacenamiento, según corresponda al aparato, se pondrán a disposición tanto de los usuarios finales como de los usuarios profesionales durante un mínimo de ocho años después de la comercialización de la última unidad del modelo. También se pondrá a disposición de los usuarios profesionales una selección más amplia de piezas durante este periodo.

La información sobre el modelo se puede encontrar en la base de datos de productos:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



La información sobre el modelo se puede encontrar en el producto:

El identificador del modelo suele encontrarse en la pared interior y en el reverso de la unidad.

Nota: Polar ofrece una garantía mínima de 2 años, contáctese con el representante autorizado para obtener más detalles.

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E

Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.



Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Desecho

Las normativas de la UE requieren que los productos de refrigeración sean desechados por compañías especializadas que extraigan o reciclen todos los gases, componentes metálicos y de plástico.

Consulte a su autoridad local de recogida de residuos a la hora de desechar su aparato. Las autoridades locales no están obligadas a eliminar los equipos de refrigeración comerciales pero pueden ofrecer consejo sobre cómo desechar los equipos localmente.

Otra opción es llamar a la línea de asistencia de POLAR para pedir información sobre las compañías nacionales de desechos de la UE.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas POLAR han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.



Los productos POLAR han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:

Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de POLAR.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, POLAR se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo		Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo	
U-Series Back Bar Counter: * Two Door display * Four Door display One door plus two drawers	Six drawers Three doors plus two drawers Two doors plus four drawers Four Drawer doors & Wine bottle cooler	*CS102-E (&-A) *CS103-E (&-A) GL186-E	GL187-E GL188-E GL456-E GL457-E
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo	Machinery Directive 2006/42/EC EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 EN 60335-2-89:2010 +A1:2016 +A2:2017 EN 62233:2008 Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021 EN 6100-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021 Eco-design energy-related products Directive 2009/125/EC; Regulation (EU) *2019/2024 - Ecodesign direct sales refrigerators ISO 23953-1:2015 ISO 23953-2:2015 2015/1095 -Ecodesign professional refrigerated storage cabinets EN 16825-2016 Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU	Electrical Safety IEC 60335-1:2010 +A1:2013 +A2:2016 IEC 60335-2-89:2010 +A1:2012 +A2:2015 Electromagnetic Compatibility EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021 EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021	
Producer Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante		Polar	

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Date • Data • Date • Datum • Data •

Fecha

Signature • Handtekening •

Signature • Unterschrift Firma •

Firma

Full Name • Volledige naam • Nom

et prénom • Vollständiger Name •

Nome completo • Nombre completo

Position • Functie • Fonction •

Position • Qualifica • Posición

Producer Address • Adres fabrikant •

Adresse du producteur • Anschrift

des Herstellers • Indirizzo del

produttore • Dirección del fabricante

10th July 2023

DocuSigned by:

Ashley Hooper

B39382C9FD9C478...

Ashley Hooper

DocuSigned by:

Eoghan Donnellan

D352874F7FAB460...

Eoghan Donnellan

DocuSigned by:

Brendan Denmeade

D052C5837EB7465...

Brendan Denmeade

**Technical & Quality
Manager**

Fourth Way,
Avonmouth,
Bristol,
BS11 8TB
United Kingdom

**Commercial Manager/
Importer**

Unit 9003,
Blarney Business Park,
Blarney,
Co. Cork
Ireland

**Commercial Manager/
Responsible Supplier**

15 Badgally Road,
Campbelltown
NSW 2560





UK	+44 (0)845 146 2887
Eire	
NL	040 – 2628080
FR	01 60 34 28 80
BE-NL	0800-29129
BE-FR	0800-29229
DE	0800 – 1860806
IT	N/A
ES	901-100 133

POLAR



<http://www.polar-refrigerator.com/> 

CS102-CS103_GL186-GL188_GL456-GL457_ML_A5_v6_20230726